



**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

November / novembre / noviembre 2011

ITALIAN / ITALIEN / ITALIANO B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 2

*Queste istruzioni per la valutazione sono **confidenziali** e ad uso esclusivo degli esaminatori coinvolti nella presente sessione d'esame.*

Esse sono proprietà dell'IB Cardiff e non devono essere riprodotte e distribuite a nessuno senza l'autorizzazione.

1. *Un grande scienziato, grazie a studi e ricerche, ha inventato e creato la “casa elettronica” tecnologicamente avanzata. Intervista l’ideatore di questa casa mettendone in evidenza qualità, servizi, vantaggi e svantaggi. Trascrivi il testo della tua intervista per la rubrica “La tecnologia del domani”.*

Tipo di testo: intervista

Intenzione comunicativa: interazione orale riportata

Criterio A (Lingua):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagine 46 e 47).

Criterio B (Interazione culturale):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 48).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- scriverà un’intervista in modo che le domande e le risposte siano coerenti
- userà una certa varietà di registri (formale o familiare) in funzione degli eventuali rapporti intrattenuti fra le due persone
- userà in modo costante il registro scelto.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- scriveranno un’intervista preceduta da una presentazione di un tema e della persona intervistata
- ricorderanno che la persona che fa l’intervista non esprimerà in maniera diretta opinioni proprie se non eventualmente in modo indiretto, per esempio sotto forma di domanda (*non Le sembra che questa nuova casa tecnologicamente avanzata offra svantaggi in merito a...?*).

Criterio C (Messaggio):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 49).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- farà diverse domande che avrà preparate prima sulla casa in generale e altre sugli scopi, servizi offerti, vantaggi e svantaggi
- scriverà un’intervista in modo che le domande e le risposte siano poste in ordine logico.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- discuteranno una certa varietà di scopi facendo riferimento agli svantaggi e ai vantaggi
- metteranno in scena due personaggi che non si limiteranno alla sola enumerazione delle qualità e servizi della casa ma che analizzeranno un po’ più in profondità vari aspetti (per esempio etici) dell’invenzione.

2. *Moltissimi testi della letteratura parlano dell'amore che gli animali mostrano all'uomo. Il giornalino della tua scuola ha dedicato a questo una rubrica intitolata "Gli animali ci insegnano ad amare". Per questa rubrica, scrivi una recensione che parli del romanzo o dell'autore che secondo te facilitano la riflessione sugli animali e sulla loro grande capacità di dimostrare amore.*

Tipo di testo: critica di un libro presentata in un giornale

Intenzione comunicativa: analisi e critica soggettiva

Criterio A (Lingua):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagine 46 e 47).

Criterio B (Interazione culturale):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 48).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- userà una varietà di registri (familiare/formale)
- potrà indirizzarsi direttamente ai lettori
- userà alcuni procedimenti stilistici adatti a presentare in modo abbastanza convincente il tema in questione
- presenterà un breve riassunto del libro mettendo in luce, al contempo, gli aspetti che possano attirare l'attenzione dei lettori e che meritino di essere ricordati in una recensione.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- useranno dei procedimenti stilistici vari adatti ad esporre, valutare, oltre che a convincere i lettori
- riusciranno a fare dei collegamenti stilisticamente più approfonditi tra il tema di riflessione e il libro che intendano presentare in modo tale che la recensione risulti ben strutturata ed il testo ben organizzato.

Criterio C (Messaggio):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 49).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- citerà o si riferirà a qualche punto del romanzo o dei romanzi che illustrino la problematica scelta.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- enumereranno più punti di uno o di diversi romanzi che illustrano la problematica scelta
- argomenteranno in maniera più approfondita le ragioni della scelta di quella o di quelle opere mettendo in luce la profondità del sentimento che lega gli animali all'uomo e cosa questi possono fare per dimostrarlo.

3. *Dopo avere letto un articolo sul tema “I soldi possono comprare la felicità” pubblicato su un giornale popolare, hai deciso di scrivere una lettera al direttore del giornale per esprimere il tuo dissenso. Scrivi la tua lettera.*

Tipo di testo: lettera di dissenso

Intenzione comunicativa: argomentazione controversa

Criterio A (Lingua):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagine 46 e 47).

Criterio B (Interazione culturale):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 48).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- utilizzerà uno o più elementi che permettano di capire che si tratta di un’argomentazione controversa rivolta al direttore (intestazione con riferimenti al mittente, la data, una formula iniziale e finale)
- redigerà un testo alla prima persona singolare in modo costante.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- faranno uso di procedimenti stilistici di vario tipo atti a presentare il modo in cui l’argomentazione verrà esposta in modo controverso (i punti a favore e quelli contro dovranno essere esposti, ma quelli contro dovranno essere debitamente confutati in modo tale che la tesi sostenuta ne risulti più forte e convincente)
- useranno un tono appropriato per sottolineare una certa varietà di ragioni che giustifichino le opinioni espresse.

Criterio C (Messaggio):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 49).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- presenterà in maniera chiara lo scopo della lettera
- esporrà in modo coerente una riflessione sul valore dei soldi in modo tale da criticare l’argomentazione secondo la quale i soldi possono comprare la felicità.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- presenteranno un certo numero di argomenti che mostrino il vero valore dei soldi
- esprimeranno in modo coerente e convincente le proprie riflessioni.

4. *Sul blog della tua scuola hai letto che dall'anno prossimo il direttore ha proposto di chiudere corsi di lingua, cultura e letteratura italiana. Scrivi un messaggio elettronico al forum generale in cui questo proposito viene discusso. Esprimi e giustifica il tuo disappunto, spiegando l'importanza dello studio dell'italiano e proponendo un piano di azione per impedire che la proposta del direttore sia realizzata.*

Tipo di testo: e-mail

Intenzione comunicativa: interazione informale scritta / argomentazione controversa

Criterio A (Lingua):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagine 46 e 47).

Criterio B (Interazione culturale):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 48).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- comporrà un e-mail in generale argomentativo e soggettivo
- userà un registro ed un tono appropriati ed informali
- dovrà indicare in apertura: data, oggetto, saluti iniziali e in chiusura: saluti finali e nome del mittente.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- faranno ricorso a procedimenti stilistici di vario tipo atti a spiegare, argomentare e a proporre
- inizieranno e concluderanno il messaggio elettronico in modo appropriato e consono (per esempio *“Cari amici, leggendo questo blog sono venuto a conoscenza con rammarico della decisione del nostro direttore. Mi trovate tutti in accordo con quanto esposto qui. Vorrei però aggiungere...”*).

Criterio C (Messaggio):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 49).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- descriverà l'importanza dello studio dell'italiano
- esporrà le sue motivazioni per impedire la chiusura del corso
- offrirà un piano di azione.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- esporranno in modo più dettagliato le motivazioni per impedire la chiusura del corso (mettendo in luce ad esempio la ricchezza conoscitiva offerta dal corso)
- illustreranno esempi convincenti sull'importanza dell'italiano (lingua, cultura e letteratura) come materia da studiare e conoscere.

5. *Hai preso parte ad un dibattito sull'importanza di investire una considerevole somma di denaro in strutture pubbliche destinate allo svago e al divertimento (biblioteche, giardini pubblici, ecc.). Il sindaco della tua città ti ha chiesto di presentare oralmente il resoconto di questo dibattito davanti ad una commissione che deciderà se approvare l'investimento. Scrivi il testo della tua presentazione orale.*

Tipo di testo: presentazione orale

Intenzione comunicativa: spiegazione fattuale / argomentazione controversa

Criterio A (Lingua):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagine 46 e 47).

Criterio B (Interazione culturale):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 48).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- redigerà una presentazione orale nella quale si rivolgerà direttamente all'audience
- redigerà una presentazione orale nella quale assumerà un tono descrittivo e argomentativo
- dovranno includere una formula di apertura e una chiusura.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- userà un registro formale
- faranno ricorso a procedimenti stilistici di vario tipo atti ad esporre, valutare e convincere della fondatezza dell'analisi esposta
- useranno un tono appropriato per presentare differenti situazioni esemplari.

Criterio C (Messaggio):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 49).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- esporrà in modo chiaro le opinioni e citerà almeno un esempio significativo.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- illustreranno la propria esperienza con un certo numero di esempi pertinenti (ad esempio quale somma di denaro dovrebbe essere investita per quale struttura pubblica e perché)
- spiegheranno in modo convincente l'analisi presentata.

6. *Grazie a poteri magici che hai ricevuto in modo straordinario da un mago per un solo giorno, sei riuscito/a a cambiare alcuni aspetti negativi della società attuale. Hai poi visitato personalmente i luoghi e le persone colpiti dalla magia e sei rimasto/a stupito/a. Scrivi una pagina del tuo diario in cui riporti queste visite, il tuo stupore e i cambiamenti apportati.*

Tipo di testo: pagina di diario

Intenzione comunicativa: narrazione immaginaria

Criterio A (Lingua):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagine 46 e 47).

Criterio B (Interazione culturale):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 48).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- userà diversi elementi che permettano di identificare una pagina di diario (tono affettivo rivolto al diario considerato un personale confidente o semplicemente tono riflessivo che esprima i pensieri e le opinioni personali dello scrivente)
- redigerà una pagina di diario alla prima persona.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- useranno vari procedimenti stilistici per descrivere le visite e i cambiamenti
- useranno un tono appropriato per sottolineare lo stupore nei confronti di quanto è cambiato (mettendo in evidenza, per esempio, se tali cambiamenti corrispondono alle iniziali aspettative).

Criterio C (Messaggio):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 49).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- descriverà in modo abbastanza chiaro l'esperienza a cui ha partecipato
- spiegherà in modo comprensibile qual è il suo punto di vista e che cosa ha scatenato il suo stupore.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- analizzeranno in modo più approfondito il rapporto tra la loro esperienza, ciò che ha scatenato lo stupore e i motivi per cui ha voluto cambiare alcuni aspetti della società
- dovranno dimostrare un certo atteggiamento critico sugli aspetti negativi della società che hanno voluto modificare.